



2026/71

13.1.2026

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/71 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιανουαρίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 20 Δεκεμβρίου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας (στο εξής: οικείες χώρες), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας⁽²⁾ στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 5 Νοεμβρίου 2024 από τον Kandelium Group GmbH (στο εξής: «καταγγέλλον» ή «Kandelium»). Η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ανθρακικού βαρίου κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/482 της Επιτροπής⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 14 Ιουλίου 2025 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.
- (5) Στις 11 Αυγούστου 2025 η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1724 της Επιτροπής⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού).

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ ΕΕ C, C/2024/7461, 20.12.2024, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/7461/oj>.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/482 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2025, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας (ΕΕ L, 2025/482, 17.3.2025, ΕΛΙ: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/482/oj).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1724 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Ινδίας (ΕΕ L, 2025/1724, 11.8.2025, ΕΛΙ: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1724/oj).

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (6) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς [Guizhou Redstar Developing Co., Ltd. (στο εξής: Redstar) και Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd (στο εξής: Chutian)], καθώς και ο καταγγέλλων, υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (7) Στα μέρη δόθηκε η ευκαιρία ακρόασης. Δεν υποβλήθηκαν αιτήματα ακρόασης.
- (8) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (10) Στα μέρη δόθηκε επίσης η ευκαιρία ακρόασης. Δεν υποβλήθηκαν αιτήματα ακρόασης.

1.5. Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (11) Δεν υποβλήθηκαν ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Επομένως, επιβεβαιώθηκε το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Δειγματοληψία

- (12) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 7 έως 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (13) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τις επιτόπιες επαληθεύσεις. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 15 έως 18 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (14) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (15) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 20 έως 25 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Κίνα

- (16) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, αμφότεροι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, καθώς και ο καταγγέλλων, υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα για το ντάμπινγκ.

3.1.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και αντιπροσωπευτική χώρα

- (17) Ελλείπει ισχυρισμών σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας, επιβεβαιώθηκαν τα τμήματα 3.1.2 και 3.1.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2. Κανονική αξία

- (18) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφονταν στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 130 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (19) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Redstar ισχυρίστηκε ότι υπάρχει μεγάλη απόκλιση μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ των Κινέζων και των Ινδών παραγωγών, παρά τα παρόμοια περιθώρια ζημίας. Σύμφωνα με τη Redstar, αυτό υποδήλωνε ότι οι κατασκευασμένες κανονικές αξίες που εφαρμόζονται στους Κινέζους παραγωγούς δεν αντικατοπτρίζουν τις ακριβείς συνθήκες της αγοράς.
- (20) Πρώτον, όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 82, 83 και 84 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εντόπισε στο πλαίσιο της έρευνας αυτής πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τον κλάδο παραγωγής ανθρακικού βαρίου στην Κίνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στην Κίνα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κίνα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Από την άλλη πλευρά, δεν προβλήθηκε ισχυρισμός ούτε διαπιστώθηκαν σημαντικές στρεβλώσεις για την Ινδία. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία για τον Ινδό παραγωγό-εξαγωγέα καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 2 έως 6 του βασικού κανονισμού. Δεύτερον, η Redstar δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού ως προς τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στην προκειμένη περίπτωση. Ο ισχυρισμός της Redstar σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και δεν τεκμηριώθηκε περαιτέρω μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ούτε στο πλαίσιο της απάντησης στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Η απόκλιση στα περιθώρια ντάμπινγκ από μόνη της δεν καθιστά άκυρη τη μεθοδολογία που εφαρμόζεται στους Κινέζους παραγωγούς. Συνεπώς, το επιχείρημα της Redstar απορρίφθηκε.

3.1.2.1. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς

- (21) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Chutian, επανέλαβε το επιχείρημά της που συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 110 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο οι τιμές που χρησιμοποιούνται ως τιμές αναφοράς για το μέταλλευμα βαρίτη με βάση τις τουρκικές τιμές εισαγωγής θα πρέπει να αντικατασταθούν από τις ινδικές τιμές εξαγωγής. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 111 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το μείγμα προϊόντων του ινδικού μεταλλεύματος βαρίτη δεν διαφέρει ουσιωδώς από το μέταλλευμα βαρίτη που εισάγεται στην Τουρκία, γεγονός που καθιστά αλυσιτελές το επιχείρημα ότι οι ινδικές τιμές και οι τύποι μεταλλεύματος βαρίτη είναι πιο αντιπροσωπευτικοί του μεταλλεύματος βαρίτη που χρησιμοποιούν οι Κινέζοι παραγωγοί απ' ό,τι το μέταλλευμα που εισάγεται στην Τουρκία. Εξάλλου, η Chutian δεν προσκόμισε κανένα ουσιαστικό αποδεικτικό στοιχείο προς στήριξη των ισχυρισμών της και, σε κάθε περίπτωση, οι τουρκικές τιμές εισαγωγής μεταλλεύματος βαρίτη συνάδουν με τις ινδικές τιμές. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα της Chutian απορρίφθηκε.
- (22) Επιπλέον, κατά τη Chutian, η Επιτροπή πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι τιμές του μεταλλεύματος βαρίτη που χρησιμοποιούνται αντικατοπτρίζουν την αξία του ακατέργαστου μεταλλεύματος βαρίτη και όχι την αξία του βαρίτη σε σκόνη. Η Chutian υποστήριξε επίσης ότι η ποιότητα του βαρίτη που χρησιμοποιείται στην πετρελαϊκή βιομηχανία είναι υψηλότερη από εκείνη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία και ότι η τιμή του βαρίτη που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό των συντελεστών παραγωγής θα πρέπει να βασίζεται στην περιεκτικότητα σε θεικό βάριο. Πρώτον, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της Chutian, για τον καθορισμό της τιμής αναφοράς για το μέταλλευμα βαρίτη, η Επιτροπή χρησιμοποίησε αποκλειστικά το κόστος αντικατάστασης του ακατέργαστου μεταλλεύματος βαρίτη, το οποίο είναι η πρώτη ύλη που χρησιμοποιούν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, και εξαιρέσε τον βαρίτη σε μορφή σκόνης. Επιπλέον, ο ισχυρισμός της Chutian σχετικά με τη σχέση μεταξύ της περιεκτικότητας σε μέταλλευμα βαρίτη / θεικό βάριο και της τιμής του μεταλλεύματος δεν τεκμηριώθηκε. Επιπλέον, η Chutian δεν απέδειξε ποια καθάρτητα και ποια περιεκτικότητα σε θεικό βάριο αφορούν οι τιμές του μεταλλεύματος βαρίτη που αποτυπώνονται στις στατιστικές της GTA. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα της Chutian απορρίφθηκαν.
- (23) Επιπλέον, η Chutian ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές μεταλλεύματος βαρίτη από την Τουρκία (άνω των 102 kt) ήταν πολύ λιγότερο αντιπροσωπευτική πηγή για τον δείκτη αναφοράς των συντελεστών παραγωγής απ' ό,τι οι ινδικές εξαγωγές μεταλλεύματος βαρίτη (πάνω από 1 500 kt). Η Επιτροπή επισήμανε ότι από μόνο του το γεγονός πως οι ινδικές εξαγωγές ήταν υψηλότερες σε ποσότητα από τις εισαγωγές στην Τουρκία δεν καθιστά τις τουρκικές στατιστικές λιγότερο αντιπροσωπευτικές, ιδίως δεδομένων των απόλυτων ποσοτήτων που εισήχθησαν από την Τουρκία. Δεν υποβλήθηκαν άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι τιμές των εισαγωγών στην Τουρκία δεν ήταν αντιπροσωπευτικές. Αυτό ισχύει ακόμη περισσότερο για τις περιστάσεις υπό τις οποίες η Τουρκία προσδιορίστηκε ως η κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, μεταξύ άλλων για λόγους επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιου με την Κίνα.
- (24) Η Chutian, στην απάντησή της στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ζήτησε επίσης από την Επιτροπή να εξαιρέσει τις παράτυπες εισαγωγές από τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς για το μέταλλευμα βαρίτη ως στρεβλωτικές. Ειδικότερα, η Chutian ζήτησε να εξαιρεθούν οι εισαγωγές ακατέργαστου μεταλλεύματος βαρίτη από το Μαρόκο, σε τιμή υψηλότερη από εκείνη του εισαγόμενου βαρίτη σε σκόνη. Η Chutian ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι μια άλλη καταχώριση εισαγωγής στην GTA με πολύ μικρή ποσότητα και σημαντικά υψηλότερη τιμή μονάδας έπρεπε να θεωρηθεί παράτυπη και να αποκλειστεί εξίσου.

- (25) Πρώτον, τα στοιχεία σχετικά με τις τιμές εισαγωγής μεταλλεύματος βαρίτη στην Τουρκία είναι άμεσα διαθέσιμα στην GTA σε βαθμό λεπτομέρειας που επέτρεψε στην Επιτροπή να απομονώσει και να ξεχωρίσει τα στατιστικά στοιχεία για το μέταλλευμα βαρίτη σε ακατέργαστη, μη επεξεργασμένη μορφή, που χρησιμοποιείται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή επαλήθευσε επίσης ότι υπήρχαν επαρκείς αντιπροσωπευτικές ποσότητες χωρίς στρεβλώσεις γι' αυτές τις εισαγωγές, έτσι ώστε ο τελικός μέσος όρος που προκύπτει να μειώνει αυτόματα τον αντίκτυπο των πιθανών μη φυσιολογικών τιμών στο υψηλότερο και στο χαμηλότερο άκρο του εύρους. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει βάσιμος λόγος για την εξαίρεση των εισαγωγών ακατέργαστου μεταλλεύματος βαρίτη από το Μαρόκο. Στο ίδιο πνεύμα, η συγκριτική αξιολόγηση των τιμών έναντι άλλων μορφών της εν λόγω πρώτης ύλης (ακατέργαστο μέταλλευμα έναντι σκόνης) και τυχόν προκύπτουσες διαφορές δεν καθιστούν ακατάλληλο τον δείκτη αναφοράς που χρησιμοποιείται. Επιπλέον, όσον αφορά την εισαγωγή μικρής ποσότητας με προδήλως υψηλή τιμή μονάδας, οποιαδήποτε πιθανή εξαίρεση της εν λόγω καταχώρισης δεν θα επηρέαζε τον προκύπτοντα δείκτη αναφοράς των συντελεστών παραγωγής και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκε άνευ σημασίας εν προκειμένω.
- (26) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, καθώς και στο πλαίσιο της απάντησης στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ένας άλλος εξαγωγέας του δείγματος, η Redstar, ισχυρίστηκε, αναφερόμενη στο άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, ότι το επίπεδο των στοιχείων πηγής για τις μη στρεβλωμένες τιμές του μεταλλεύματος βαρίτη (καθώς και του CO₂) δεν αντικατόπτριζε την κατάσταση της Redstar. Συγκεκριμένα, η Redstar υποστήριξε ότι η χρήση από την Επιτροπή των δεδομένων για τις εισαγωγές με βάση την τιμή CIF διόγκωσε τεχνητά τις μη στρεβλωμένες τιμές, δεδομένου ότι η Redstar προμηθευόταν μέταλλευμα βαρίτη από κοντινό ορυχείο. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με τη Redstar, η εξαίρεση του κόστους θαλάσσιου ναύλου, της ασφάλισης και του εισαγωγικού δασμού και η σύγκριση με βάση το επίπεδο τιμών FOB αντιπροσώπευαν καλύτερα μια δικαιότερη σύγκριση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (27) Πρώτον, η αναφορά της Redstar στο άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού είναι εσφαλμένη. Το άρθρο 2 παράγραφος 10 αναφέρεται στη δίκαιη σύγκριση μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας, σε αντιδιαστολή με την κατασκευή της κανονικής αξίας. Δεύτερον, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τιμές εισαγωγής CIF που είναι διαθέσιμες στις εμπορικές στατιστικές (προσαρμοσμένες ώστε να συνεκτιμώνται οι φόροι εισαγωγής) βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εγχώριες τιμές στην αντιπροσωπευτική χώρα και, ως εκ τούτου, χρησιμοποιήθηκαν εν προκειμένω ως κατάλληλος δείκτης αναφοράς. Ως εκ τούτου, το επιχειρήμα της Redstar απορρίφθηκε.
- (28) Η Chutian, στην απάντησή της στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, επανέλαβε το αίτημά της για προσαρμογή των τιμών του CO₂ ώστε να εξαλειφθούν οι στρεβλώσεις που προκαλούνται από το CO₂ που είναι κατάλληλο για τρόφιμα και από το CO₂ που μεταφέρεται σε φιάλες. Στο ίδιο πνεύμα, η Redstar, στην απάντησή της στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, υποστήριξε ότι η χρήση από την Επιτροπή των τιμών του υγρού CO₂ σε φιάλες δεν ήταν αντιπροσωπευτική των πραγματικών τιμών που κατέβαλαν οι Κινέζοι παραγωγοί, οι οποίοι πραγματοποιούν τις μεταφορές με δεξαμενές ή φορτηγά. Επομένως, η Redstar ζήτησε από την Επιτροπή να εξαιρέσει τα δεδομένα για τις εισαγωγές υγρού CO₂ σε φιάλες και να λάβει υπόψη μόνον την τιμή του CO₂ σε δεξαμενές.
- (29) Τα επιχειρήματα των παραγωγών-εξαγωγών εξετάστηκαν και απορρίφθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 114 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επιπλέον, η Chutian και η Redstar δεν απέδειξαν ότι ο δείκτης αναφοράς που καθορίστηκε για το CO₂ περιλάμβανε (και σε ποιο βαθμό) διαφορετικούς βαθμούς καθαρότητας και διαφορετικά μέσα μεταφοράς (φιάλες ή φορτηγά) και σε ποιο βαθμό οι τιμές θα ήταν διαφορετικές. Τα επιχειρήματα της Chutian και της Redstar θεωρήθηκαν αβάσιμα και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν.
- (30) Ο καταγγέλλων (Kandelium), απαντώντας στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, επανέλαβε τους ισχυρισμούς του ότι ο καθορισμός του κόστους αντικατάστασης του ασφαλτούχου άνθρακα και του CO₂ θα πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αντικατοπτρίζει το κόστος με το οποίο επιβαρύνονται οι παραγωγοί στην Τουρκία. Οι ισχυρισμοί του Kandelium απορρίφθηκαν με παραπομπή στις αιτιολογικές σκέψεις 104 και 115 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Υπενθυμίστηκε ειδικότερα ότι, όταν δεν υπάρχει αντιπροσωπευτικός δείκτης αναφοράς για μια συγκεκριμένη εισροή στα εθνικά στατιστικά στοιχεία ή στα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές της αντιπροσωπευτικής χώρας, και χρησιμοποιούνται εναλλακτικοί δείκτες αναφοράς, η Επιτροπή δεν καθορίζει πλέον την τιμή της εν λόγω εισροής, όπως αυτή επιβαρύνει τους εγχώριους παραγωγούς στην αντιπροσωπευτική χώρα (εν προκειμένω την Τουρκία).

3.1.2.2. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των εύλογων και μη στρεβλωμένων ποσών για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος

- (31) Η Chutian, απαντώντας στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία κόστους ΓΔΕΠ της Sisecam που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας θα πρέπει να προσαρμοστούν ώστε να εξαιρεθούν τα έξοδα μεταφοράς, τα έξοδα ασφάλισης, οι προμήθειες και τα έξοδα συσκευασίας, καθώς αυτά είχαν ήδη αναφερθεί στους πίνακες ανά συναλλαγή για τις πωλήσεις στην Ένωση. Πρώτον, και κυριότερον, τα έξοδα μεταφοράς (πολύ σημαντικότερα από τυχόν ασφάλιστρα, έξοδα συσκευασίας ή προμήθειες) έχουν εξαιρεθεί δεόντως από τα ΓΔΕΠ της Sisecam, όπως ορίζεται στο δεύτερο σημείωμα και στα παραρτήματά του Vib και Vic. Δεύτερον, η Επιτροπή επισήμανε ότι το κόστος συσκευασίας δεν θεωρήθηκε προσαρμογή που αφαιρείται από την τιμή εξαγωγής στην παρούσα περίπτωση, κι έτσι το επιχειρήμα της Chutian κατέστη αβάσιμο ως προς αυτό το σημείο. Τρίτον, όσον αφορά τα έξοδα ασφάλισης και τις προμήθειες, από τα δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τα ΓΔΕΠ της Sisecam, δεν

κατέστη δυνατόν να προσδιοριστεί ο σκοπός αυτών των στοιχείων κόστους ούτε ο βαθμός (κατά περίπτωση) με τον οποίο αυτά θα σχετίζονταν με τον τομέα θειικού χρωμίου, ο οποίος είναι συναφής εν προκειμένω. Ως εκ τούτου, δεν πραγματοποιήθηκε καμία προσαρμογή στα ΓΔΕΠ με βάση αυτά τα στοιχεία κόστους. Εν κατακλείδι, τα ΓΔΕΠ για τη Sisecam, όπως προσδιορίστηκαν από την Επιτροπή, θεωρήθηκαν εύλογα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Επομένως, το επιχείρημα της Chutian έπρεπε να απορριφθεί.

- (32) Επιπλέον, η Chutian ζήτησε από την Επιτροπή να εξαιρέσει μια σειρά δαπανών από τα ΓΔΕΠ που σχετίζονται με την παραγωγή θειικού χρωμίου, καθώς δεν αντικατοπτρίζουν ορθά τα ΓΔΕΠ που πραγματοποιούν οι (Κινέζοι) παραγωγοί ανθρακικού βαρίου. Ωστόσο, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στόχος του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν είναι να αντικατοπτρίζει τα ΓΔΕΠ των παραγωγών-εξαγωγών ανθρακικού βαρίου (τα οποία θεωρούνται στρεβλωμένα). Αντ' αυτού, στόχος είναι ο προσδιορισμός εύλογων και μη στρεβλωμένων ποσών για τα ΓΔΕΠ. Στην προκειμένη περίπτωση, η Sisecam και η Alkim, Τούρκοι παραγωγοί θειικού χρωμίου (το οποίο διαπιστώθηκε ότι αποτελεί κατάλληλο αντιπροσωπευτικό προϊόν στην ίδια γενική κατηγορία με το ανθρακικό βάριο) προσδιορίστηκαν δεόντως ως αντιπροσωπευτικοί παραγωγοί και τα στοιχεία τους σχετικά με τα ΓΔΕΠ χρησιμοποιήθηκαν αναλόγως ως εύλογη υποκατάστατη μεταβλητή, γεγονός που οδήγησε στη χρήση εύλογων ποσών για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα της Chutian απορρίφθηκε.

3.1.3. Τιμή εξαγωγής

- (33) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής παρατέθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 131 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την τιμή εξαγωγής, επιβεβαιώθηκε το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 131.

3.1.4. Σύγκριση

- (34) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη δίκαιη σύγκριση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 132 έως 135 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (35) Ελλείπει ισχυρισμών σχετικά με τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 142 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (36) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Guizhou Redstar Developing CO., LTD.	83,9 %
Hubei Jingshan Chutian Barium Salts Co., Ltd.	72,6 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	78,2 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	83,9 %

3.2. Ινδία

- (37) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ που σχετίζονται με την Ινδία μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων.
- (38) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκαν τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 143 έως 159 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (39) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Vishnu Barium Private Limited	4,6 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ινδίας	4,6 %

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (40) Ελλείπει παρατηρήσεων ως προς τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 160, 161 και 162 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (41) Ελλείπει παρατηρήσεων ως προς την ενωσιακή κατανάλωση, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 163, 164 και 165 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Εισαγωγές από τις οικείες χώρες

- (42) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Chutian επισήμανε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σε αντίθεση με τις ινδικές εισαγωγές, οι οποίες συνέχισαν να αυξάνονται, σε τιμές σταθερά χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές εισαγωγής. Ως εκ τούτου, η Chutian ισχυρίστηκε ότι αυτό αντικατοπτρίζει θεμελιωδώς διαφορετικές συμπεριφορές της αγοράς και ότι οι εισαγωγές από την Κίνα δεν θα πρέπει να σωρεύονται με τις εισαγωγές από την Ινδία και ζήτησε από την Επιτροπή να προχωρήσει σε εκτίμηση της ζημίας που υποτίθεται ότι προκλήθηκε από τις κινεζικές εξαγωγές χωριστά από εκείνη που προκλήθηκε από τις ινδικές εξαγωγές.
- (43) Η Επιτροπή διαφώνησε με την παρατήρηση αυτή. Μολονότι η Ινδία αύξησε το μερίδιο αγοράς της από [10 %-25 %] το 2021 σε [20 %-25 %] κατά την περίοδο έρευνας, η Κίνα κατόρθωσε και πάλι να διατηρήσει το σημαντικό μερίδιο αγοράς της [40 %-55 %]. Επιπλέον, οι τιμές εξαγωγής και από τις δύο χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή έκρινε ότι η σωρευση των ινδικών και των κινεζικών εισαγωγών κατά την εκτίμηση της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ορθή.
- (44) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι προϋποθέσεις για τη σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αναλύθηκαν και διαπιστώθηκε ότι πληρούνταν στις αιτιολογικές σκέψεις 166 έως 169 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της Chutian, δεν υπέβαλαν κανένα νέο επιχειρήμα μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, το οποίο θα μπορούσε να αλλάξει την εν λόγω εκτίμηση ή το οποίο θα ήταν συναφές βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (45) Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (46) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Chutian ισχυρίστηκε ότι οι αρνητικές ταμειακές ροές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφείλονταν εν μέρει στις προσαρμογές των ελεγμένων λογαριασμών του ενωσιακού παραγωγού λόγω της αναπροσαρμογής της αξίας των αποθεμάτων και της ανακατανομής του κόστους μετά από αλλαγή του συστήματος υποβολής εκθέσεων. Η Chutian ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διευκρίνισε αν οι επιπτώσεις αυτές εξαιρέθηκαν από την εκτίμηση της ζημίας. Η Chutian ζήτησε από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει αν και με ποιο τρόπο εξαιρέθηκαν οι προσαρμογές αυτές και, εάν όχι, να τις εξαιρέσει και να επανεκτιμήσει αναλόγως τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια.
- (47) Η Επιτροπή διευκρίνισε, στην αιτιολογική σκέψη 206 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι ο πρωταρχικός παράγοντας που διαμόρφωσε την τάση των ταμειακών ροών κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν η σημαντική μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό επηρεάστηκε κυρίως από την αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προσαρμόσει τις τιμές λόγω της σημαντικής πίεσης από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και την Ινδία, γεγονός που τον εμπόδιζε να καλύψει το αυξανόμενο κόστος. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι αντικατόπτριζε δεόντως τον αντίκτυπο των λογιστικών προσαρμογών του ενωσιακού παραγωγού στα αριθμητικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την εκτίμηση. Εάν αφαιρούνταν από τον δείκτη ζημίας οι επιπτώσεις της αλλαγής του συστήματος υποβολής εκθέσεων στις ταμειακές ροές, η μείωση των ταμειακών ροών κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν ακόμη πιο σημαντική. Ο αντίκτυπος των λογιστικών προσαρμογών δεν είναι δυνατόν να γνωστοποιηθεί λεπτομερέστερα λόγω του επιχειρηματικού απορρήτου των συγκεκριμένων πληροφοριών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της Chutian απορρίφθηκε.
- (48) Η Chutian ισχυρίστηκε επίσης ότι η αύξηση των επενδύσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφειλόταν σε καθυστερημένες εφάπαξ επενδύσεις που σχετιζόνταν με μέτρα για την υγεία, την ασφάλεια και το περιβάλλον. Η Chutian ισχυρίστηκε ότι η επένδυση αυτή αναβλήθηκε μετά τον διαχωρισμό του Kandelium από τη Solvay και ότι το σχετικό κόστος κατανεμήθηκε στα έτη κατά τα οποία πραγματοποιήθηκε η εν λόγω επένδυση. Η Chutian ισχυρίστηκε ότι η εν λόγω έκθεση θα μπορούσε να στρεβλώσει την εκτίμηση της ζημίας, καθώς ο αντίκτυπος των καθυστερημένων επενδύσεων θα πρέπει να κατανεμηθεί σ' όλη την περίοδο κατά την οποία υποτίθεται ότι πραγματοποιήθηκαν, και όχι μόνο στην εξεταζόμενη περίοδο. Η Chutian ζήτησε από την Επιτροπή να προσαρμόσει την ανάλυση της ζημίας κατανεμόντας το επενδυτικό κόστος της υγείας, της ασφάλειας και του περιβάλλοντος εντός του κατάλληλου χρονικού πλαισίου.

- (49) Η Επιτροπή έκρινε ότι η κατανομή του κόστους της επένδυσης στην περίοδο πριν από την πραγματοποίησή της θα αντέβαινε στα διεθνή λογιστικά πρότυπα και θα ήταν κερδοσκοπικού χαρακτήρα και, ως εκ τούτου, η παρατήρηση απορρίφθηκε.

4.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (50) Όλοι οι ισχυρισμοί των ενδιαφερόμενων μερών μετά την έκδοση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού απορρίφθηκαν. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα για τη ζημία που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 212 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (51) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Redstar και η Chutian ισχυρίστηκαν ότι η αύξηση του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφειλόταν σε εξαιρετικές περιστάσεις, όπως η αύξηση των τιμών των πρώτων υλών και του κόστους της ενέργειας, και ότι δεν θα πρέπει να αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Επιπλέον, η Redstar αμφισβήτησε το επιχείρημα της Επιτροπής ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ εμπόδισαν τον Kandeliium να ανακτήσει το κόστος του. Η Redstar επανέλαβε τα σχόλια αυτά και στο πλαίσιο της απάντησής της στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (52) Ειδικότερα, η Chutian ισχυρίστηκε ότι η ζημία που προκλήθηκε από την αύξηση του κόστους εργασίας δεν μπορούσε να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η Chutian επανέλαβε ότι το κόστος εργασίας του Kandeliium αυξήθηκε ως αποτέλεσμα του διαχωρισμού του από τον όμιλο Solvay το 2021. Πράγματι, πριν από τον διαχωρισμό, η Solvay επιβαρυνόταν με ορισμένες οριζόντιες δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών δαπανών. Η Chutian ζήτησε από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει αν και με ποιο τρόπο εξείρασε από τους δείκτες ζημίας τις επιπτώσεις των εν λόγω αυξήσεων του κόστους εργασίας που προκλήθηκαν από την αναδιάρθρωση των συγκεκριμένων εταιρειών και ζήτησε από την Επιτροπή να εξαιρέσει τις εν λόγω επιπτώσεις από τα περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και να επανεξετάσει αναλόγως την αξιολόγησή της σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια.
- (53) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το κόστος εργασίας του Kandeliium επηρεάστηκε από τον πληθωρισμό και τον διαχωρισμό της εταιρείας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 200 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αντιπροσώπευαν σημαντικό μερίδιο αγοράς κατά τη σχετική περίοδο (40 %-55 %), ενώ οι τιμές τους μειώθηκαν κατά 4 % κατά την ίδια περίοδο. Αυτό εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος ήταν ήδη ζημιογόνος, να μετακυλίσει το αυξημένο κόστος του στους τελικούς πελάτες. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε μειούμενες τιμές συνέβαλαν άμεσα στη διάβρωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (54) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μετά τον διαχωρισμό από τη Solvay, ο Kandeliium άρχισε να λειτουργεί ως μεμονωμένη εταιρεία με δικές του οριζόντιες και διοικητικές υπηρεσίες. Δεδομένου ότι οι δαπάνες αυτές δεν θεωρήθηκαν έκτακτες, η Επιτροπή δεν αφείρασε καμία από τις δαπάνες από τους υπολογισμούς πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ούτε από την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας.
- (55) Τέλος, δεν αμφισβητείται ότι η ενεργειακή κρίση προκάλεσε απότομη αύξηση του ενεργειακού κόστους και, στη συνέχεια, του κόστους παραγωγής του ανθρακικού βαρίου στην Ένωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 196 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ωστόσο, κατά την περίοδο 2021-2022, παρά το αυξανόμενο κόστος παραγωγής και τις τιμές της ενέργειας που έφτασαν στα υψηλότερα επίπεδά τους, οι ενωσιακοί παραγωγοί ήταν σε θέση να αυξήσουν τις τιμές πώλησής τους για να απορροφήσουν το εν λόγω κόστος, διατηρώντας παράλληλα σταθερό τον όγκο των πωλήσεών τους, καθώς το 2022 οι τιμές των κινεζικών και ινδικών εισαγωγών ήταν επίσης ιδιαίτερα υψηλές. Εντούτοις, το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας, όταν η ανοδική τάση των τιμών της ενέργειας είχε αντιστραφεί, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε απότομα σε μη βιώσιμα χαμηλά επίπεδα. Κατά τα έτη αυτά, σε μια συρρικνούμενη αγορά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του λόγω της πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και την Ινδία, χάνοντας παράλληλα τόσο όγκο πωλήσεων όσο και μερίδιο αγοράς. Συνεπώς, η Επιτροπή απορρίπτει την παρατήρηση αυτή.
- (56) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Redstar ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή εσφαλμένα καταλόγισε στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ζημία η οποία στην πραγματικότητα προκλήθηκε από άλλους παράγοντες που δεν σχετίζονται με τις εισαγωγές. Η Redstar ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν ρεαλιστικό να αναμένεται η πλήρης μετακύλιση στους πελάτες μιας έκτακτης αύξησης του κόστους η οποία οφείλεται στην ενεργειακή κρίση, στον πληθωρισμό και σε εταιρική αναδιάρθρωση.

- (57) Η Redstar επισήμανε ότι ο ενωσιακός παραγωγός κατάφερε ήδη να μετακυλίσει στους πελάτες του μεγάλο μερίδιο των προηγούμενων αυξήσεων του κόστους του, καθώς οι τιμές πώλησης στην Ένωση αυξήθηκαν αναλογικά το 2022. Ωστόσο, η Redstar ισχυρίστηκε ότι, καθώς το κόστος παραγωγής συνέχισε να αυξάνεται κατά επιπλέον 45 % μεταξύ του 2022 και της ΠΕ, ήταν αμφίβολο αν ήταν δυνατόν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να μετακυλίσει στους πελάτες αυτή την πρόσθετη αύξηση του κόστους, καθώς είχε ήδη αυξήσει σημαντικά τις τιμές του το προηγούμενο έτος. Τέλος, η Redstar ισχυρίστηκε ότι η ενεργειακή κρίση, ο πληθωρισμός και η εταιρική αναδιάρθρωση ήταν παράγοντες που αφορούσαν ειδικά την Ένωση και δεν επηρέασαν τους Κινέζους ή Ινδούς εξαγωγείς, γεγονός που καθιστά παράλογο να αναμένεται από τους εν λόγω εξαγωγείς να αυξήσουν τις τιμές τους κατά τον ίδιο τρόπο με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (58) Στις αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 237 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή ανέλυσε τους λόγους της αύξησης του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, παρόλο που το αυξανόμενο κόστος παραγωγής οφειλόταν στην πραγματικότητα στο υψηλότερο κόστος των πρώτων υλών, στις αυξημένες τιμές της ενέργειας και σε ορισμένες εκκρεμίες επενδύσεις, το αυξημένο κόστος παραγωγής δεν άμβλυσε ούτε κατέλυσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Πράγματι, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ άσκησαν σημαντική πίεση στις τιμές, η οποία εμπόδιζε τον κλάδο παραγωγής να μετακυλίσει τουλάχιστον ένα μέρος του αυξημένου κόστους παραγωγής του στον κατάντη κλάδο παραγωγής ώστε να παραμείνει κερδοφόρος. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 229 και 230 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το 2022, όταν οι κινεζικές και οι ινδικές τιμές βρίσκονταν στο υψηλότερο επίπεδο για την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές πώλησής του για να απορροφήσει το αυξανόμενο κόστος παραγωγής του, γεγονός που δείχνει ότι η κατάντη αγορά ήταν σε θέση να απορροφήσει υψηλότερες τιμές το 2022. Ωστόσο, μεταξύ του 2022 και της ΠΕ, η τιμή πώλησης των κινεζικών και ινδικών εισαγωγών μειώθηκε κατά περίπου 50 %. Ταυτόχρονα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, παρά την περαιτέρω αύξηση του κόστους παραγωγής του, αναγκάστηκε ακόμη και να μειώσει τις τιμές πώλησής του κατά την ΠΕ σε επίπεδο περίπου 16 % χαμηλότερο από το κόστος παραγωγής του. Αυτό δείχνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές του λόγω της συμπίεσης των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η Redstar δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία που θα έθιγαν υπό αμφισβήτηση το ανωτέρω συμπέρασμα.
- (59) Για τους ανωτέρω λόγους, η Επιτροπή απορρίπτει τις παρατηρήσεις της Redstar και επιβεβαιώνει τα συμπεράσματά της σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια.

5.2. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (60) Όλοι οι ισχυρισμοί των μερών μετά την έκδοση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού απορρίφθηκαν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και την Ινδία προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν μείωσαν ούτε διέσπασαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 233 έως 237 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (61) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Chutian επισήμανε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε ανθρακικό βάριο μέσω της διαδικασίας πύρωσης, που είναι ακριβότερη, ενώ η Chutian χρησιμοποιούσε τη, λιγότερο δαπανηρή, διαδικασία συμπίεσης. Η Chutian ζήτησε από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει τον τρόπο με τον οποίο αυτή η διαφορά στη διαδικασία παραγωγής συνεκτιμήθηκε στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ και ζημίας.
- (62) Στους υπολογισμούς της Επιτροπής για το περιθώριο ντάμπινγκ και ζημίας ελήφθησαν υπόψη οι διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής, διότι οι υπολογισμοί αυτοί βασίστηκαν σε συγκρίσεις συγκρίσιμων τύπων προϊόντος με βάση τον αριθμό ελέγχου προϊόντος (στο εξής: PCN) που καθορίστηκε στο πλαίσιο της έρευνας. Για παράδειγμα, ο τύπος προϊόντος σε σκόνη συγκρίθηκε με τον τύπο προϊόντος σε σκόνη, ο τύπος προϊόντος σε πιεσμένη κοκκώδη μορφή με τον τύπο προϊόντος σε πιεσμένη κοκκώδη μορφή και ο τύπος προϊόντος σε πυρωμένη κοκκώδη μορφή με τον τύπο προϊόντος σε πυρωμένη κοκκώδη μορφή. Ως εκ τούτου, τυχόν διαφορές στους τύπους προϊόντος και στο αντίστοιχο κόστος παραγωγής τους (και, ως εκ τούτου, στις διαδικασίες παραγωγής) ελήφθησαν δεόντως υπόψη στους υπολογισμούς. Η Επιτροπή κοινοποίησε πλήρως τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας με βάση τους τύπους προϊόντος στα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της Chutian, κατά τον χρόνο της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων.
- (63) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Redstar σχολίασε ότι το μελλοντικό κόστος από περιβαλλοντικές και εργασιακές δεσμεύσεις που περιλαμβάνονται στην τιμή-στόχο [20-100] EUR/τόνο κατά τον υπολογισμό των περιθωρίων ζημίας πρέπει να είναι βέβαιο και αναμενόμενο κατά την περίοδο των μέτρων αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού. Με άλλα λόγια, η Επιτροπή δεν μπορεί να στηριχτεί σε απλές εκκασίες ή υποθέσεις για να προβεί σε μελλοντοστρεφείς προσαρμογές των τιμών.

- (64) Επιπλέον, η Redstar έκρινε ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε επαρκώς τις σχετικές πληροφορίες που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό του μελλοντικού κόστους ύψους [20-100] EUR/τόνο. Συγκεκριμένα, τη σύνθεση και τη διαδικασία υπολογισμού του εν λόγω κόστους και το αν το εύρος των [20-100] EUR/τόνο καθορίστηκε με βάση διαφορετικό PCN και, αν ίσχυε αυτό, το πόσο κόστος καταλογίζεται σε ποιο PCN και το γιατί υπάρχει τόσο μεγάλη διαφορά.
- (65) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι το εν λόγω κόστος και οι υποκείμενες παραδοχές (ιδίως οι προβλέψεις για την κατανάλωση ενέργειας, τις τιμές της ενέργειας και τις τιμές εκπομπών ρύπων) επαληθεύτηκαν δεόντως στις εγκαταστάσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο ενωσιακός παραγωγός εκτίμησε την τιμή των εκπομπών κατά τα επόμενα έτη με γραμμικό τρόπο (με την παραδοχή αύξησης [10-20] EUR ετησίως, ανά πιστοποιητικό). Ωστόσο, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 162 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεδομένου ότι υπάρχει μόνο ένας παραγωγός στην Ένωση, η Επιτροπή, προκειμένου να διαφυλαχθεί η εμπιστευτικότητα που προβλέπεται στο άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, δεν είναι σε θέση να κοινοποιήσει λεπτομερέστερες πληροφορίες, καθώς πρόκειται για ευαίσθητες εταιρικές πληροφορίες.
- (66) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Redstar ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που οδήγησε στο εκτιμώμενο μελλοντικό κόστος των [20-100] EUR/τόνο εξακολουθούσε να είναι ασαφής. Ειδικότερα, η Redstar ζήτησε διευκρινίσεις σχετικά με τον χρονικό ορίζοντα του μελλοντικού κόστους συμμόρφωσης, την έννοια της «γραμμικής» αύξησης κατά [10-20] EUR ανά πιστοποιητικό εκπομπών ετησίως, καθώς και σχετικά με το αν χρησιμοποιήθηκε προσέγγιση σταθμισμένου μέσου όρου μεταξύ των PCN. Η Redstar υποστήριξε ακόμα ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπόκειντο επίσης σε απαιτήσεις περιβαλλοντικής και εργασιακής συμμόρφωσης και, ως εκ τούτου, εγείρονταν ανησυχίες σχετικά με το αν θα μπορούσε να θεωρηθεί «δίκαιη» η σύγκριση μιας τιμής-στόχου για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής προσαρμοσμένης στο μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης με μια μη προσαρμοσμένη τιμή εξαγωγής με βάση τα πραγματικά στοιχεία.
- (67) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι μελλοντικές δαπάνες που απορρέουν από πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα οικεία πρωτόκολλα, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, ή από συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), και οι οποίες θα επιβαρύνουν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά τη διάρκεια εφαρμογής του μέτρου. Σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό και τη συνήθη πρακτική της Επιτροπής, ζητήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αναφέρει το μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης του στο πλαίσιο της απάντησης στο ερωτηματολόγιο για τα έτη εφαρμογής του μέτρου, και η Επιτροπή επαληθεύσε τα στοιχεία αυτά επιτόπου. Με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία, η Επιτροπή υπολόγισε το μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης, εκφρασμένο σε EUR ανά τόνο για τα έτη 2025 έως 2028, λαμβάνοντας υπόψη το καθαρό εκτιμώμενο κόστος των εκπομπών CO₂ για το υπό έρευνα προϊόν. Η τιμή του πιστοποιητικού εκπομπών βασίζεται σε άμεσα διαθέσιμα δεδομένα της αγοράς. Στη συνέχεια, το ίδιο υπολογισθέν κόστος ανά τόνο προστέθηκε στην τιμή-στόχο για όλους τους PCN.
- (68) Αντιθέτως, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, η τιμή εξαγωγής αντικατοπτρίζει την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή από τη χώρα εξαγωγής στην Ένωση. Σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό, η τιμή εξαγωγής δεν μπορεί να προσαρμοστεί ώστε να ληφθεί υπόψη το μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή απορρίπτει τον ισχυρισμό της Redstar ότι η σύγκριση που οδήγησε στον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 245 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν θα ήταν «δίκαιη».
- (69) Συνεπώς, η Επιτροπή δεν προσάρμοσε εν προκειμένω το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας.
- (70) Ελλείψει παρατηρήσεων οι οποίες να δικαιολογούν την αναθεώρηση των περιθωρίων ζημίας, το τελικό επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς και όλες τις άλλες εταιρείες έχει ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ζημίας
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guizhou Redstar Developing Co., Ltd.	133,5 %
	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	130,8 %
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	132,2 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	133,5 %
Ινδία	Vishnu Barium Private Limited	114,7 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	114,7 %

6.2. Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής για την Κίνα

- (71) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 247 και 248 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο καταγγέλλων παρείχε στην Επιτροπή επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην Κίνα σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η παρούσα έρευνα εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί αν και κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας.
- (72) Ωστόσο, καθώς τα επαρκή περιθώρια για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ, η Επιτροπή δεν θεώρησε απαραίτητο να εξετάσει την πτυχή αυτή.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (73) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guizhou Redstar Developing Co., Ltd.	83,9 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	72,6 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	78,2 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	83,9 %
Ινδία	Vishnu Barium Private Limited	4,6 %
Ινδία	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	4,6 %

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (74) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η ισπανική εθνική ένωση κατασκευαστών θρυμμένου γυαλιού, υαλόπαγου και κεραμικών χρωμάτων [Asociation Nacional de Fabricantes de Firtas, Esmaltes y Colores cerámicos (στο εξής: ANFFECC)] επανέλαβε διάφορους ισχυρισμούς σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης τους οποίους είχε ήδη υποβάλει κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας, χωρίς, ωστόσο, να παράσχει νέα αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξή τους. Οι εν λόγω ισχυρισμοί συνοψίζονται και έχουν απαντηθεί στις αιτιολογικές σκέψεις 273 έως 280 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Για τους λόγους αυτούς και επειδή οι παρατηρήσεις αυτές υποβλήθηκαν μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, την οποία όρισε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, και δεδομένου ότι η ANFFECC δεν ζήτησε παράταση της εν λόγω προθεσμίας, η Επιτροπή απέρριψε τις εν λόγω παρατηρήσεις.
- (75) Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 250 έως 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (76) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (77) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guizhou Redstar Developing Co., Ltd.	83,9 %	133,5 %	83,9 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	72,6 %	130,8 %	72,6 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	78,2 %	132,2 %	78,2 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	83,9 %	133,5 %	83,9 %
Ινδία	Vishnu Barium Private Limited	4,6 %	114,7 %	4,6 %
Ινδία	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	4,6 %	114,7 %	4,6 %

- (78) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανάκλουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής των οικείων χωρών».

- (79) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή^(*). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

- (80) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η δέουσα εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής των οικείων χωρών».

(*) Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu· European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Βέλγιο.

- (81) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (82) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (83) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής των οικείων χωρών θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (84) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

8.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (85) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.3. Αναδρομική είσπραξη

- (86) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.
- (87) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.
- (88) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν έδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Για την ανάλυση αυτή, η Επιτροπή συνέκρινε τον μέσο μηνιαίο όγκο και τις μέσες τιμές κατά την περίοδο έρευνας με τον μηνιαίο μέσο όρο της περιόδου μεταξύ του τέλους της περιόδου έρευνας και του μήνα πριν από την καταγραφή. Η σύγκριση αυτή έδειξε μείωση των όγκων κατά 9 % με αύξηση των τιμών κατά 11 %. Η Επιτροπή συνέκρινε επίσης τον μέσο μηνιαίο όγκο και τις μέσες τιμές κατά την περίοδο έρευνας με τον μηνιαίο μέσο όρο της περιόδου μεταξύ του τέλους της περιόδου έρευνας και του μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα. Η σύγκριση αυτή έδειξε αύξηση των όγκων κατά 9 % με μείωση των τιμών κατά 7 %. Ταυτόχρονα, δεν υπήρχαν στοιχεία στον φάκελο που να αποδεικνύουν ότι υπάρχει εποχικότητα στην κατανάλωση του οικείου προϊόντος.

(89) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (90) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁶⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (91) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου με περιεκτικότητα σε στρόντιο μεγαλύτερη από 0,07 % κατά βάρος και περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,0015 % κατά βάρος, είτε σε σκόνη είτε σε πιεσμένη κοκκώδη ή πυρωμένη κοκκώδη μορφή, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2836 60 00 (κωδικός TARIC 2836 60 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guizhou Redstar Developing CO., LTD.	83,9 %	89SE
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hubei Jingshan Chutian Barium Salts Co., Ltd.	72,6 %	89SF
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	78,2 %	Βλ. παράρτημα
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	83,9 %	8999
Ινδία	Vishnu Barium Private Limited	4,6 %	89SH
Ινδία	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	4,6 %	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι [ο όγκος στη μονάδα που χρησιμοποιούμε] του [οικείου προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην οικεία χώρα. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1724 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Ινδίας, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεδειμένονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Οκτωβρίου 2023 έως 30 Σεπτεμβρίου 2024).
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγή ή παραγωγή που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιανουαρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας:

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guizhou Hongtai Barium Industry Co., Ltd	89SG